

которой эта система больше отвечала бы требованиям экономического роста как развитых, так и развивающихся стран,

отмечая инициативу, проявленную в содействии неофициальным совещаниям, которые в настоящее время проводятся между директорами-исполнителями Международного валютного фонда и представителями правительств стран, участвующих в Общих соглашениях о займах,

1. *подтверждает* необходимость того, чтобы те развитые и развивающиеся страны, которые того пожелают, были в полной мере представлены во время переговоров и принятия решений, ведущих к любым новым мерам по проведению реформы международной валютной системы, включая меры, относящиеся к проблемам международной ликвидности, и в полной мере участвовали в осуществлении таких мер, которые могут быть приняты;

2. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию консультироваться с Директором-распорядителем Международного валютного фонда по вопросу о прогрессе в деятельности, связанной с реформой международной валютной системы, и представить доклад Совету по торговле и развитию на его пятой сессии через посредство Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей.

1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года

2209 (XXI). Выполнение рекомендаций, сделанных Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее первой сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2085 (XX) от 20 декабря 1965 г. относительно Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

рассмотрев годовой доклад Совета по торговле и развитию за период с 31 октября 1965 г. по 24 сентября 1966 года³¹,

отмечая резолюцию 1188 (XLI) Экономического и Социального Совета от 17 ноября 1966 г. по докладу Совета по торговле и развитию,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный «Обзор международной торговли и развития, 1966 г.»³², а также обсуждение этого доклада на четвертой сессии Совета,

выражая серьезную озабоченность в связи с отсутствием прогресса в решении, в свете Заключительного акта, принятого Конференцией на ее первой сессии³³, важных проблем международной торговли и развития, с которыми столкнулась Конференция,

подчеркивая, что, хотя сами развивающиеся страны прежде всего отвечают за свое экономическое развитие, международные условия, в которых предпринимаются усилия по развитию их экономики, и, в особенности, политика развитых стран в вопросах торговли и развития имеют решающее значение для их экономического роста,

признавая, что расширение международного сотрудничества в целях развития и осуществление рекомендаций Конференции, в свете Заключительного акта, требуют большей политической готовности со стороны государств-членов предпринимать в зависимости от возможности совместные или индивидуальные действия,

отмечая растущее в мире понимание проблем экономического развития развивающихся стран и необходимости принятия срочных мер для их разрешения,

1. *принимает к сведению* годовой доклад Совета по торговле и развитию за период с 31 октября 1965 г. по 24 сентября 1966 г.;

2. *вновь обращается* к правительствам государств-членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию с призывом продолжить изучение их политики и принимать, в зависимости от возможности и в свете Заключительного акта Конференции, совместные или индивидуальные меры с целью осуществления рекомендаций Конференции в различных областях их национальных и международных программ;

3. *настоятельно призывает* правительства развитых и развивающихся государств-членов Конфе-

³¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 15 (A/6315/Rev.1).

³² Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, четвертая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документы TD/82 и Add.1-4.

³³ См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.B.11).

ренции — каждое в конкретной сфере его ответственности — приложить максимальные усилия для достижения наибольшего возможного прогресса в деле осуществления рекомендаций первой Конференции, в свете ее Заключительного акта, по таким вопросам, по которым можно ожидать достижение прогресса до созыва второй сессии Конференции, а именно:

а) заключение международных товарных соглашений, в частности по какао, и устранение препятствий к торговле и расширение торговли³⁴;

б) разработка тарифной и нетарифной политики в отношении готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран³⁵, включая возможность установления особого тарифного режима для них³⁶;

с) меры по расширению, диверсификации и поощрению экспорта из развивающихся стран;

д) расширение торговли между развивающимися странами;

е) меры по увеличению притока финансовых ресурсов в развивающиеся страны и по улучшению условий их предоставления, включая возможный план дополнительного финансирования;

ф) дальнейшая мобилизация развивающимися странами своих внутренних ресурсов для целей развития;

г) рассмотрение проблем торговли между странами с различными экономическими и социальными системами, включая вопросы торговли между «Востоком и Западом», с учетом в особенности торговых интересов развивающихся стран;

h) меры, которые должны быть приняты для достижения полного согласия по принципам, определяющим международные торговые отношения и торговую политику, способствующие развитию³⁷.

1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года

2210 (XXI). Международное соглашение по какао

Генеральная Ассамблея,

ссылалась на Приложение А.II.I к Заключитель-

ному акту Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию³⁸, в котором излагаются цели, принципы и масштабы товарных соглашений,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2085 (XX) от 20 декабря 1965 г. и в частности на ее пункт 7, в котором содержится просьба к Совету по торговле и развитию при проведении его программы работы уделять особое внимание проблемам торговли сырьевыми товарами, которые требуют наиболее срочного решения,

признавая, что товарные соглашения содействуют обеспечению общей стабилизации на рынках сырьевых товаров,

подчеркивая особую роль, которую эти соглашения играют в деле стимулирования экономического развития развивающихся стран,

отмечая, что на протяжении прошедших десяти лет велись переговоры о плане международной стабилизации цен на какао, итогом которых явилась Конференция Организации Объединенных Наций по какао, состоявшаяся под эгидой ЮНКТАД 23 мая — 23 июня 1966 года,

изучив доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о результатах этой Конференции³⁹ и сделанное им 9 декабря 1966 года⁴⁰ во Втором комитете заявление о результатах, многосторонних консультаций по какао, проводившихся в Нью-Йорке с 29 ноября по 7 декабря 1966 года,

отмечая совместную декларацию, представленную развивающимися странами-членами Совета по торговле и развитию на его четвертой сессии⁴¹,

будучи убеждена в том, что заключение международного соглашения по какао наглядно продемонстрирует эффективность ЮНКТАД в поисках практических решений проблем торговли и развития развивающихся стран,

сознавая заинтересованность международного сообщества в справедливом разрешении проб-

³⁸ Там же, приложение А.II.I, стр. 26 (англ. текста).

³⁹ Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, четвертая сессия, Приложения, пункт 9 повестки дня, документ TD/B/81.

⁴⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 37 повестки дня, документ A/6567/Add.1, приложение.

⁴¹ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 15 (A/6315/Rev.1), часть вторая, приложение В.

³⁴ Там же, приложение А.II.I, стр. 26 (англ. текста).

³⁵ Там же, приложение А.III.4, стр. 37 (англ. текста).

³⁶ Там же, приложение А.III.5, стр. 39 (англ. текста).

³⁷ Там же, приложения А.I.1, А.I.2 и А.I.3, стр. 18, 25 и 26 (англ. текста).